II

(Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare nu este obligatorie)

DECIZII

COMISIE

DECIZIA COMISIEI

din 9 iulie 2009

de stabilire a criteriilor ecologice de acordare a etichetei ecologice comunitare pentru îmbrăcăminți rezistente

[notificată cu numărul C(2009) 5613]

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2009/607/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1980/2000 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 iulie 2000 privind sistemul comunitar revizuit de acordare a etichetei ecologice [1], în special articolul 6 alineatul (1) al doilea paragraf,

după consultarea Comitetului pentru etichetare ecologică al Uniunii Europene,

întrucât:

(1) În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1980/2000, eticheta ecologică comunitară poate fi acordată unui produs ale cărui caracteristici îi permit să contribuie semnificativ la îmbunătățirea unor aspecte de mediu esențiale.

(2) Regulamentul (CE) nr. 1980/2000 prevede necesitatea stabilirii anumitor criterii specifice de etichetare ecologică, elaborate pe baza criteriilor definite de Comitetul pentru etichetare ecologică al Uniunii Europene, pentru fiecare categorie de produse.

(3) Regulamentul prevede, de asemenea, că revizuirea criteriilor de etichetare ecologică și a cerințelor de evaluare și verificare aferente trebuie să aibă loc în timp util, înainte de expirarea perioadei de valabilitate a criteriilor stabilite pentru categoria de produse în cauză.

(4) În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1980/2000, a avut loc o revizuire în timp util a criteriilor ecologice și a cerințelor asociate de evaluare și verificare prevăzute de Decizia 2002/272/CE a Comisiei din 25 martie 2002 de stabilire a criteriilor ecologice de acordare a etichetei ecologice comunitare pentru îmbrăcăminți de pardoseală rezistente [2]. Aceste criterii ecologice și cerințele de evaluare și verificare aferente sunt valabile până la 31 martie 2010.

(5) Având în vedere această revizuire și pentru a reflecta progresele științifice și evoluțiile pieței, este oportun să se modifice titlul și definiția categoriei de produse și să se stabilească noi criterii ecologice.

(6) Criteriile ecologice, precum și cerințele de evaluare și verificare aferente, trebuie să fie valabile patru ani de la data adoptării prezentei decizii.

(7) Prin urmare, Decizia 2002/272/CE trebuie înlocuită.

(8) Trebuie să se prevadă o perioadă de tranziție pentru producătorii ai căror produse au primit eticheta ecologică pentru îmbrăcăminți rezistente pe baza criteriilor cuprinse în Decizia 2002/272/CE, pentru ca aceștia să aibă timp suficient să își adapteze produsele în vederea conformării cu criteriile și cerințele revizuite. De asemenea, trebuie să se permită producătorilor să depună cereri în temeiul criteriilor stabilite prin Decizia 2002/272/CE sau în temeiul criteriilor stabilite prin prezenta decizie, până la expirarea perioadei de valabilitate a deciziei respective.

[1] JO L 237, 21.9.2000, p. 1.

[2] JO L 94, 11.4.2002, p. 13.

(9) Măsurile prevăzute de prezenta decizie sunt conforme cu avizul comitetului instituit prin articolul 17 din Regulamentul (CE) nr. 1980/2000,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Categoria de produse „îmbrăcăminți rezistente" cuprinde următoarele produse rezistente pentru utilizare interioară/exterioară, fără vreo funcție structurală relevantă: pietre naturale, pietre aglomerate, elemente de pavaj din beton, dale terrazzo, dale ceramice și dale din argilă. Pentru îmbrăcămințile rezistente, criteriile se pot aplica atât pentru îmbrăcămințile de pereți, cât și pentru îmbrăcămințile de pardoseală, dacă procesul de producție este identic și se utilizează aceleași materiale și metode de fabricație.

Articolul 2

Pentru a i se acorda eticheta ecologică comunitară în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1980/2000, o îmbrăcăminte rezistentă trebuie să facă parte din categoria de produse „îmbrăcăminți rezistente" și să respecte criteriile prevăzute în anexa la prezenta decizie.

Articolul 3

Criteriile ecologice pentru categoria de produse îmbrăcăminți rezistente, precum și cerințele de evaluare și verificare aferente acestora sunt valabile patru ani de la data adoptării prezentei decizii.

Articolul 4

În scopuri administrative, numărul de cod atribuit categoriei de produse „îmbrăcăminți rezistente" este „021".

Articolul 5

Decizia 2002/272/CE se abrogă.

Articolul 6

(1) Cererile de acordare a etichetei ecologice pentru produsele care se înscriu în categoria de produse îmbrăcăminți rezistente și sunt depuse înainte de data adoptării prezentei decizii se evaluează în conformitate cu condițiile prevăzute de Decizia 2002/272/CE.

(2) Cererile pentru acordarea etichetei ecologice pentru produsele care se înscriu în categoria de produse „îmbrăcăminți rezistente" și care sunt depuse după data adoptării prezentei decizii dar până cel mai târziu la 31 martie 2010 se pot baza fie pe criteriile stabilite în Decizia 2002/272/CE, fie pe criteriile stabilite în prezenta decizie.

Aceste cereri se evaluează în conformitate cu criteriile pe care se bazează.

(3) În cazul în care eticheta ecologică se acordă pe baza unei cereri evaluate în conformitate cu criteriile stabilite în Decizia 2002/272/CE, eticheta ecologică respectivă poate fi utilizată până la 12 luni de la data adoptării prezentei decizii.

Articolul 7

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 9 iulie 2009.

Pentru Comisie
Stavros DIMAS
Membru al Comisiei

ANEXĂ

CADRU

Scopurile criteriilor

Aceste criterii urmăresc să promoveze, în special:

— reducerea impactului asupra habitatelor și a resurselor asociate;

— reducerea consumului de energie;

— reducerea deversării în mediu a substanțelor toxice sau poluante în alt mod;

— reducerea utilizării substanțelor periculoase în materii și în produse finite;

— siguranța și absența riscului pentru sănătate în mediul de viață;

— informarea consumatorului, astfel încât acesta să poată utiliza produsul într-un mod eficient, care reduce la minim impactul global asupra mediului.

Criteriile sunt fixate la niveluri care promovează etichetarea îmbrăcăminților rezistente a căror producere implică un impact scăzut asupra mediului.

Condiții de evaluare și verificare

Cerințele specifice de evaluare și verificare sunt indicate pentru fiecare criteriu.

Această categorie poate fi împărțită în produse naturale și produse prelucrate.

„Produsele naturale" cuprind pietrele naturale care, conform CEN TC 246, sunt fragmente de rocă naturală și includ marmura, granitul și alte pietre naturale.

„Alte" pietre naturale se referă la pietre(le) naturale ale căror caracteristici tehnice sunt, în general, diferite de cele ale marmurei și granitului, astfel cum sunt definite de CEN/TC 246/N.237 EN 12670 „Pietre naturale – Terminologie". În general, asemenea pietre nu iau de îndată aspectul de oglindă după polizare și nu sunt întotdeauna extrase în blocuri: gresia, cuarțitul, ardezia, tuful, șistul.

Categoria de „produse prelucrate" poate fi subîmpărțită în produse întărite și produse arse. „Produsele întărite" sunt pietrele aglomerate, elementele de pavaj din beton și dalele terrazzo. „Produsele arse" sunt dalele ceramice și dalele din argilă.

„Pietrele aglomerate" sunt produse industriale realizate dintr-un amestec de agregate, în special din pietriș natural, și un liant, astfel cum este definit de JWG 229/246 EN 14618. Pietrișul este, în mod obișnuit, format din masă granulară de marmură și granit de carieră, iar liantul este făcut din componenți artificiali, precum rășina poliesterică nesaturată sau cimentul hidraulic. Această categorie include, de asemenea, pietrele artificiale și marmura compactată.

„Elementele de pavaj din beton" sunt produse pentru îmbrăcarea pardoselilor exterioare și sunt obținute prin amestecarea nisipurilor, pietrișului, cimentului, pigmenților anorganici și aditivilor prin vibrocompresiune, conform definiției din CEN/TC 178. Această categorie include și dalele și țiglele din beton.

„Dalele terrazzo" sunt un element compactat corespunzător, de formă și grosime uniformă, care îndeplinește cerințele specifice definite de CEN/TC 229. Dalele sunt într-un singur strat sau în două. Dalele dintr-un singur strat sunt în întregime făcute din granule de mozaic sau așchii dintr-un agregat adecvat, încastrate în ciment cenușiu și alb și apă. Dalele din două straturi sunt dale terrazzo realizate din stratul de uzură sau primul strat (cu compoziție similară celor dintr-un singur strat) și dintr-un al doilea strat, cunoscut ca strat de sprijin sau strat betonat de bază, a cărui suprafață nu este expusă în timpul utilizării normale și care poate fi parțial îndepărtat.

„Dalele ceramice" sunt plăci subțiri din argilă și/sau altă materie primă anorganică, precum feldspatul și cuarțul, astfel cum sunt definite de CEN/TC 67. Acestea sunt în general modelate prin extrudare sau presare la temperatura camerei, sunt uscate și apoi arse la temperaturi necesare dezvoltării proprietăților cerute. Dalele pot fi glazurate sau neglazurate, sunt necombustibile și, în general, neafectate de lumină.

„Dalele din argilă" sunt plăci care îndeplinesc anumite cerințe de formă și de dimensiune, utilizate pentru stratul superficial al pavajelor și fabricate în special din argilă sau din alte materiale, cu sau fără adiționări, în conformitate cu definiția din CEN 178.

Dacă este cazul, se pot utiliza metode de testare diferite de cele indicate pentru fiecare criteriu, în cazul în care organismul competent care examinează cererea le consideră ca fiind echivalente.

Atunci când este posibil, testarea ar trebui efectuată de laboratoare acreditate în mod corespunzător sau de laboratoare care îndeplinesc cerințele generale exprimate în standardul EN ISO 17025.

Dacă este cazul, organele competente pot solicita documente justificative și pot efectua verificări independente.

Se recomandă organismelor competente ca, la evaluarea solicitărilor și la monitorizarea conformității cu criteriile, să țină seama de punerea în aplicare a sistemelor recunoscute de management de mediu, precum EMAS sau ISO 14001. [*Notă*: implementarea unor astfel de sisteme de management (de mediu) nu este obligatorie.]

ÎMBRĂCĂMINȚI REZISTENTE

CRITERII

1. **Extracția materiilor prime**

1.1. *Gestionarea extracției (numai pentru produsele naturale)*

Cerințe generale

Gestionarea extracției materiilor prime pentru pietrele naturale se calculează ca punctaj total pe baza unei matrice de șase indicatori principali. Punctajul final rezultă din suma punctajelor individuale obținute de fiecare indicator, după înmulțirea cu un coeficient de ponderare corectivă (W). Carierele trebuie să obțină un punctaj ponderat de cel puțin 19 puncte pentru a fi eligibile în ceea ce privește acordarea etichetei ecologice. În plus, punctajul pentru fiecare indicator trebuie să fie mai mare sau mai mic decât pragul specificat, după caz.

A se vedea matricea de pe pagina următoare.

În afară de tabelul de punctare, trebuie îndeplinite toate următoarele condiții obligatorii:

— nu trebuie să existe nicio interferență cu un strat acvifer izolat;

— nu trebuie să existe nicio interferență cu mase de apă de suprafață cu lucrări de captare sau cu izvoare sau cu o masă de apă inclusă în Registrul zonelor protejate stabilit prin Directiva 2000/60/CE a Parlamentului European și a Consiliului ([1]) sau în cazul în care debitul mediu al cursului de apă este mai mare de 5 m^3/s;

— trebuie să existe un sistem închis de recuperare a apei reziduale pentru a evita dispersia deșeurilor de șlefuire în mediu și pentru a alimenta circuitul de reciclare. Apa trebuie menținută în apropierea locului unde este utilizată pentru exploatarea carierei, iar apoi trebuie transportată prin conducte închise la o instalație adecvată de tratare. După purificare, apa trebuie reciclată.

Evaluare și verificare: solicitantul prezintă calculul punctajului total de gestionare a extracției (ponderat corespunzător) și datele corespunzătoare fiecăruia dintre cei șase indicatori (arătând, printre altele, că fiecare punctaj se situează peste punctajul minim, în cazul în care există un astfel de punctaj), în conformitate cu matricea de mai jos și cu instrucțiunile corespunzătoare din apendicele tehnic – A1. Solicitantul furnizează, de asemenea, documente corespunzătoare și/sau declarații care atestă conformitatea cu toate criteriile menționate anterior.

([1]) JO L 327, 22.12.2000, p. 1.

Matrice pentru punctarea gestionării extracției materiilor prime pentru pietrele naturale

Indicator	Note	Punctaj				
		5 (excelent)	3 (bine)	1 (suficient)	Prag	Ponderări relative
I.1. Raportul de reciclare a apei	$\frac{\text{Apă reziduală reciclată}}{\text{Cantitate totală de apă la ieșirea din proces}} \cdot 100$ A se vedea apendicele tehnic – A3	> 80	80-70	69-65	< 65	W3
I.2. Rata de impact a carierei	m^2 zonă afectată (frontul de carieră + halda de steril activă)/m^2 zonă autorizată [%]	< 15	15-30	31-50	> 50	W1, W2
I.3. Deșeuri de resurse naturale	m^3 materii utile/m^3 materii extrase [%]	> 50	50-35	34-25	< 25	—
I.4. Calitatea aerului	Valoare limită anuală măsurată de-a lungul marginii carierei.Particule în suspensie PM 10 [µg/Nm^3] Metoda de testare EN 12341	< 20	20-100	101-150	> 150	W2
I.5. Calitatea apei	Solide în suspensie [mg/l] Metoda de testare ISO 5667-17	< 15	15-30	31-40	> 40	W1, W2, W3
I.6. Zgomot	Măsurat de-a lungul marginii carierei [dB(A)] Metoda de testare ISO 1996-1	< 30	30-55	56-60	> 60	W2

Lista ponderărilor (a se folosi numai unde se specifică):

W1. Protejarea solului: (ponderări: 0,3-0,8, a se vedea tabelul) – pentru indicatorii care urmăresc rata de impact a carierei (I.2) și calitatea apei (I.5), se iau în considerare trei valori diferite de ponderare, în funcție de posibilitățile de utilizare a solului (pentru mai multe detalii, a se vedea apendicele tehnic – A1):

Protejarea solului	ClaseleI—II	ClaseleIII—IV—V	ClaseleVI—VII—VIII
Pondere	0,3	0,5	0,8

Evaluare și verificare: solicitantul prezintă documentele aferente, inclusiv o hartă privind clasificarea amplasamentului carierei în funcție de posibilitățile de utilizare a solului.

W2. Densitatea populației din așezările care sunt cuprinse pe o rază de 5 km (distanță) de la amplasamentul carierei: (ponderări: 0,5-0,9, a se vedea tabelul) – indicatorii care urmăresc rata de impact a carierei (I.2), calitatea aerului (I.4), calitatea apei (I.5) și zgomotul (I.6) sunt ponderați în funcție de trei tipuri de densitate:

Densitatea populației	> 100 locuitori/km^2	între 20 și 100 locuitori/km^2	< 20 locuitori/km^2
Pondere	0,5 (0,6)	0,7 (0,84)	0,9

Evaluare și verificare: solicitantul prezintă o hartă și documentele corespunzătoare pentru verificarea densității populației din așezările care sunt cuprinse pe o rază de 5 km (distanță) de la marginea carierei (zona autorizată). În cazul unor cariere existente și a unor așezări în expansiune în zona în cauză, se folosește coeficientul de ponderare indicat între paranteze. Aceasta nu se referă la extinderi majore ale zonei deja autorizate pentru carierele respective (> 75 %).

W3. (ponderări: 0,5) – În cazul interferenței unei cariere cu mase de apă de suprafață (debit mediu < 5 m^3/s), ponderarea este de 0,5 pentru ambii indicatori care se referă la raportul de reciclare a apei (I.1) și la calitatea apei (I.5).

Evaluare și verificare: solicitantul prezintă documentele corespunzătoare pentru a demonstra dacă există sau nu o interferență între carieră și masa de apă de suprafață.

1.2. *Gestionarea extracției (pentru toate produsele aparținând categoriei îmbrăcăminți rezistente)*

Materiile prime utilizate pentru producția de îmbrăcăminți rezistente trebuie să respecte următoarele cerințe cu privire la activitățile de extracție:

Parametru	Cerință
Proiect de activitate de extracție și restabilirea mediului	Solicitantul prezintă un raport tehnic care trebuie să includă următoarele documente: autorizația pentru activitatea de extracție; planul de restabilire a mediului și/sau raportul de evaluare a impactului asupra mediului; harta care să indice amplasamentul carierei; declarația de conformitate cu Directiva 92/43/CEE a Consiliului ([1]) (habitate) și cu Directiva 79/409/CEE a Consiliului ([2]) (păsări) ([3]). În zonele din afara Comunității, este necesară prezentarea unui raport tehnic similar pentru a demonstra respectarea dispozițiilor Organizației Națiunilor Unite privind conservarea diversității biologice (1992) și pentru a furniza informații referitoare la strategia națională pentru biodiversitate și la planurile de acțiune, în cazul în care există.

([1]) JO L 206, 22.7.1992, p. 7.
([2]) JO L 103, 25.4.1979, p. 1.
([3]) Pentru mai multe informații, accesați site-ul http://ec.europa.eu/environment/nature/index_en.htm

Evaluare și verificare: solicitantul prezintă datele și documentele respective, inclusiv o hartă a zonei. Dacă activitatea de extracție nu este gestionată în mod direct de către producători, documentele sunt întotdeauna solicitate celor responsabili cu extracția.

2. **Selectarea materiilor prime (pentru toate produsele din categoria îmbrăcăminți rezistente)**

Aceste cerințe se aplică atât materiilor prime și secundare sau recuperate și utilizate în procesele de producție, cât și produselor semiprelucrate [1] (amestecuri) care sunt achiziționate din exterior; cu alte cuvinte, și furnizorii trebuie să respecte criteriile impuse.

2.1. *Absența frazelor de risc în materiile prime*

Materiilor prime nu li se pot adăuga niciun fel de substanțe sau preparate cărora li s-au atribuit sau li s-ar putea atribui, la momentul solicitării, una dintre următoarele fraze de risc (sau combinații ale acestora):

— R45 (poate cauza cancer),

— R46 (poate provoca modificări genetice ereditare),

— R49 (poate cauza cancer prin inhalare),

— R50 (foarte toxic pentru organismele acvatice),

— R51 (toxic pentru organismele acvatice),

— R52 (dăunător pentru organismele acvatice),

— R53 (poate avea efecte negative de durată asupra mediului acvatic),

— R54 (toxic pentru floră),

— R55 (toxic pentru faună),

— R56 (toxic pentru organismele din sol),

— R57 (toxic pentru albine),

— R58 (poate provoca efecte adverse pe termen lung în mediul înconjurător),

— R59 (periculos pentru stratul de ozon),

— R60 (poate afecta fertilitatea),

— R61 (poate dăuna fătului),

— R62 (posibil risc de afectare a fertilității),

— R63 (posibil risc de a dăuna fătului),

— R68 (posibil risc de efecte ireversibile),

stabilite în Directiva 67/548/CEE a Consiliului (Directiva privind substanțele periculoase) [2], și luând în considerare Directiva 1999/45/CE a Parlamentului European și a Consiliului (Directiva privind preparatele periculoase) [3].

Alternativ, clasificarea poate fi realizată în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 al Parlamentului European și al Consiliului [4]. Materiilor prime nu li se pot adăuga niciun fel de substanțe sau preparate cărora li s-a atribuit sau li s-ar putea atribui, la momentul solicitării, una dintre următoarele fraze de risc (sau combinații ale acestora): H350, H340, H350i, H400, H410, H411, H412, H413, EUH059, H360F, H360D, H361f, H361d, H360FD, H361fd, H360Fd, H360Df, H341.

[1] Produsele semiprelucrate sunt amestecuri echilibrate de diferite materii prime care sunt gata să fie introduse în procesul de producție.
[2] JO 196, 16.8.1967, p. 1.
[3] JO L 200, 30.7.1999, p. 1.
[4] JO L 353, 31.12.2008, p. 1.

Datorită beneficiilor pentru mediu rezultate din reciclarea materiilor, aceste criterii nu se aplică la cota de materii reciclate în circuit închis ([1]) și utilizate în proces, definite în apendicele A2.

Evaluare și verificare: formula materiilor prime, în ceea ce privește analiza chimică și mineralogică, este prezentată de către solicitant împreună cu o declarație de conformitate cu criteriile menționate anterior.

2.2. *Limitarea prezenței unor anumite substanțe în aditivi (numai pentru dalele glazurate)*

Atunci când în glazuri se folosesc plumb, cadmiu și antimoniu (sau oricare dintre compușii acestora), cantitatea conținută din acestea nu trebuie să depășească următoarele limite specifice:

(% din greutatea glazurilor ([1]))

Parametru	*Limită*
Plumb	0,5
Cadmiu	0,1
Antimoniu	0,25

([1]) Glazurile reprezintă toate substanțele care se aplică pe suprafața dalelor între etapa de modelare și etapa de ardere.

Evaluare și verificare: formula materiilor prime, în ceea ce privește analiza chimică și mineralogică, este prezentată de către solicitant împreună cu o declarație de conformitate cu limitele menționate anterior.

2.3. *Limitarea prezenței azbestului și a rășinilor poliesterice în materiile prime*

În conformitate cu Directiva 76/769/CEE ([2]), nu este permisă prezența azbestului în materiile prime utilizate pentru produsele naturale și prelucrate.

Utilizarea de rășini poliesterice în producție se limitează la 10 % din greutatea totală a materiilor prime.

Evaluare și verificare: formula materiilor prime, în ceea ce privește analiza chimică și mineralogică, este prezentată de către solicitant împreună cu o declarație de conformitate cu cerințele menționate anterior.

3. **Operații de finisare (numai pentru produse naturale)**

Operațiile de finisare a produselor naturale se efectuează în conformitate cu următoarele cerințe:

Parametru	Limită (de trecere)	Metodă de testare
Emisii de particule în aer	PM10 < 150 μg/Nm^3	EN 12341
Emisii de stiren în aer	< 210 mg/Nm^3	
Raportul de reciclare a apei	$\text{Raport de reciclare} = \frac{\text{Apă reziduală reciclată}}{\text{Cantitate totală de apă la ieșirea din proces}} \cdot 100 \geq 90\ \%$	Apendiceletehnic – A3
Emisie în apă de solide în suspensie	< 40 mg/l	ISO 5667-17
Emisie de Cd în apă	< 0,015 mg/l	ISO 8288

([1]) Reciclare în circuit închis înseamnă returnarea unui produs rezidual aceluiași sistem de producție după un tratament de reciclare. Pentru materiile secundare care rezultă în urma unui proces de fabricație (de exemplu, reziduuri sau rămășițe), reciclare în circuit închis înseamnă că materiile sunt utilizate din nou în cadrul aceluiași proces.

([2]) JO L 262, 27.9.1976, p. 201.

Parametru	Limită (de trecere)	Metodă de testare
Emisie de Cr(VI) în apă	< 0,15 mg/l	ISO 11083
Emisie de Fe în apă	< 1,5 mg/l	ISO 6332
Emisie de Pb în apă	< 0,15 mg/l	ISO 8288

Evaluare și verificare: solicitantul prezintă analiza și rapoartele de testare corespunzătoare pentru fiecare parametru de emisie măsurat în toate punctele de emisie. Acolo unde nu se specifică nicio metodă de testare sau se menționează că servește la verificare sau monitorizare, organismele competente ar trebui să se bazeze, după caz, pe declarații sau documente primite de la solicitant și/sau pe verificări independente.

4. **Procesul de producție (numai pentru produse prelucrate)**

4.1. *Consumul de energie*

Consumul de energie se calculează ca energia necesară pentru proces (ENP) pentru pietrele aglomerate și dalele terrazzo sau ca energia necesară pentru ardere (ENA) pentru dalele ceramice și dalele din argilă.

(a) Limita energiei necesare pentru proces (ENP)

Energia necesară pentru procesele (ENP) de fabricare a pietrelor aglomerate și a dalelor terrazzo nu trebuie să depășească următoarele valori:

	Valoare (MJ/kg)	Metoda de testare
Pietre aglomerate	1,6	Apendicele tehnic – A4
Dale terrazzo	1,3	Apendicele tehnic – A4

Notă: toate aceste valori sunt exprimate în MJ pe kg de produs final gata de vânzare. Acest criteriu nu se aplică elementelor de pavaj din beton.

Evaluare și verificare: solicitantul calculează ENP în conformitate cu instrucțiunile din apendicele tehnic – A4 și prezintă rezultatele aferente și documentele justificative.

(b) Limita energiei necesare pentru ardere (ENA)

Energia necesară pentru etapele de ardere (ENA) a dalelor ceramice și a dalelor din argilă nu trebuie să depășească următoarele valori:

	Valoare (MJ/kg)	Metoda de testare
Dale ceramice și din argilă	3,5	Apendicele tehnic – A4

Notă: valoarea este exprimată în MJ pe kg de produs final gata de vânzare.

Evaluare și verificare: solicitantul calculează ENA în conformitate cu instrucțiunile din apendicele tehnic – A4 și prezintă rezultatele aferente și documentele justificative.

4.2. *Consumul de apă și utilizarea acesteia*

(a) Consumul de apă pentru fabricarea produselor arse, de la pregătirea materiilor prime până la operațiunile de ardere, nu trebuie să depășească următoarea valoare:

(Litri/kg de produs)

Parametru	Valoare
Consum specific de apă proaspătă (Cw_{p-a})	1

Evaluare și verificare: solicitantul calculează consumul specific de apă proaspătă în conformitate cu instrucțiunile din apendicele tehnic – A5. Pentru apa proaspătă se ia în considerare numai apa subterană, apa de mică adâncime sau apa din apeducte.

(b) Apa reziduală generată de procesele incluse în lanțul de producție trebuie să atingă un raport de reciclare de cel puțin 90 %. Raportul de reciclare se calculează ca raportul dintre apa reziduală reciclată sau recuperată prin aplicarea unei combinații de măsuri de optimizare a procesului și sisteme de tratare a apei reziduale din proces, în interiorul sau în afara instalației, și cantitatea totală de apă care iese din proces, în conformitate cu definiția din apendicele tehnic – A3.

Evaluare și verificare: solicitantul prezintă calculul raportului de reciclare, inclusiv datele primare privind cantitatea totală de apă reziduală generată, apa reciclată, precum și cantitatea și sursa de apă proaspătă utilizată în proces.

4.3. *Emisiile în aer*

(a) Pietre aglomerate

Emisiile în aer pentru parametrii următori, pentru întregul proces de fabricație, nu trebuie să depășească următoarele valori:

Parametri	Valoare limită (mg/m^2)	Metoda de testare
Pulberi în suspensie (Praf)	300	EN 13284-1
Oxizi de azot (NO_x)	1 200	EN 14792
Anhidridă sulfuroasă (SO_2)	850	EN 14791
Stiren	2 000	—

Evaluare și verificare: solicitantul prezintă documente și rapoarte de testare corespunzătoare pentru fiecare parametru de emisie menționat anterior, în conformitate cu indicațiile din apendicele tehnic – A6. Acolo unde nu se specifică metoda de testare sau se menționează că aceasta este utilizată pentru verificare sau monitorizare, autoritățile competente ar trebui să se bazeze, după caz, pe declarații și documente furnizate de solicitant și/sau pe verificări independente.

(b) Dale ceramice

Emisiile totale în aer de particule în cazul presării, glazurării și uscării prin pulverizare („emisii reci") nu trebuie să depășească 5 g/m^2.

Evaluare și verificare: solicitantul prezintă documente și rapoarte de testare corespunzătoare, în conformitate cu indicațiile din apendicele tehnic – A6.

Emisiile în aer, numai pentru etapa de ardere, nu trebuie să depășească următoarele valori:

Parametri	Valoare limită (mg/m^2)	Metoda de testare
Pulberi în suspensie (Praf)	200	EN 13284-1
Fluoruri (HF)	200	ISO 15713
Oxizi de azot (NO_x)	2 500	EN 14792

Parametri	Valoare limită (mg/m^2)	Metoda de testare
Anhidridă sulfuroasă (SO_2) Conținut de sulf în materii prime ≤ 0,25 %	1 500	EN 14791
Anhidridă sulfuroasă (SO_2) Conținut de sulf în materii prime > 0,25 %	5 000	EN 14791

Evaluare și verificare: solicitantul prezintă documente și rapoarte de testare corespunzătoare pentru fiecare parametru de emisie menționat anterior, în conformitate cu indicațiile din apendicele tehnic – A6.

(c) Dale din argilă

Emisiile în aer pentru parametrii următori din etapa de ardere a dalelor ceramice nu trebuie să depășească limitele specifice calculate utilizând formula:

Valoare (mg/m^2) = Rata de emisie ($mg/[m^2$ (suprafața) × cm (grosimea)])

menționate în tabelul de mai jos:

Parametri	Rata de emisie (mg/m^2 * cm)	Valoare limită (mg/m^2)	Metoda de testare
Pulberi în suspensie (Praf)	250	1 000	EN 13284
Fluoruri (HF)	200	800	ISO 15713
Oxizi de azot (NO_x)	3 000	12 000	EN 14792
Anhidridă sulfuroasă (SO_2)	2 000	8 000	EN 14791

Limitele calculate în acest mod nu trebuie să depășească valorile limită prevăzute în tabel.

Evaluare și verificare: solicitantul prezintă documente și rapoarte de testare corespunzătoare pentru fiecare parametru de emisie menționat anterior, în conformitate cu indicațiile din apendicele tehnic – A6.

(d) Dale terrazzo și elemente de pavaj din beton

Emisiile în aer pentru parametrii următori, pentru întregul proces de fabricație, nu trebuie să depășească următoarele valori:

Parametri	Limită (mg/m^2)	Metoda de testare
Pulberi în suspensie (Praf)	300	EN 13284-1
Oxizi de azot (NO_x)	2 000	EN 14792
Anhidridă sulfuroasă (SO_2)	1 500	EN 14791

Evaluare și verificare: solicitantul prezintă documente și rapoarte de testare corespunzătoare pentru fiecare parametru de emisie menționat anterior, în conformitate cu indicațiile din apendicele tehnic – A6.

4.4. *Emisiile în apă*

După tratarea apei reziduale fie în interiorul, fie în exteriorul amplasamentului, parametrii următori nu trebuie să depășească limitele de mai jos:

Parametru	Limită	Metode de testare
Emisie în apă de solide în suspensie	40 mg/l	ISO 5667-17
Emisie de Cd în apă	0,015 mg/l	ISO 8288
Emisie de Cr(VI) în apă	0,15 mg/l	ISO 11083
Emisie de Fe în apă (1)	1,5 mg/l	ISO 6332
Emisie de Pb în apă	0,15 mg/l	ISO 8288

(1) Parametrul Fe se aplică tuturor produselor prelucrate cu excepția dalelor ceramice.

Evaluare și verificare: solicitantul prezintă documente și rapoarte de testare corespunzătoare care atestă respectarea acestui criteriu.

4.5. *Ciment*

Folosirea de materii prime la producerea cimentului trebuie să se conformeze cerințelor privind gestionarea extracției aplicabile produselor prelucrate (criteriul 1.2).

Producătorii care utilizează ciment în procesul de producție trebuie să respecte următoarele cerințe:

— pentru fabricarea cimentului care intră în compoziția unui produs, energia necesară pentru proces (ENP), calculată în conformitate cu indicațiile din apendicele tehnic – A4, nu trebuie să depășească maximum 3 800 MJ/t;

— pentru fabricarea cimentului care intră în compoziția unui produs, emisiile în aer nu trebuie să depășească următoarele limite:

Parametru	Limită actuală (g/t)	Metode de testare
Praf	65	EN 13284-1
SO_2	350	EN 14791
NO_x	900	EN 14792

Evaluare și verificare: solicitantul prezintă rapoartele de testare și documentele corespunzătoare privind ENP și emisiile în aer generate de producția de ciment.

5. **Gestionarea deșeurilor**

Toate instalațiile implicate în fabricarea produsului trebuie să dispună de un sistem de tratare a deșeurilor și a produselor reziduale obținute în urma fabricării produsului. Sistemul trebuie susținut cu documente și explicat în cadrul formularului de solicitare, incluzând informații cu privire la cel puțin următoarele trei aspecte:

— proceduri de separare și de utilizare a materialelor reciclabile extrase din fluxul de deșeuri;

— proceduri de reciclare a materialelor pentru alte utilizări;

— proceduri de tratare și de eliminare a deșeurilor periculoase.

Evaluare și verificare: solicitantul prezintă documentele corespunzătoare.

5.1. *Gestionarea deșeurilor (numai pentru produsele naturale)*

Solicitantul prezintă documentele corespunzătoare privind gestionarea deșeurilor care rezultă din exploatarea carierei și din operațiunile de finisare. Gestionarea deșeurilor și reutilizarea produselor secundare (inclusiv șlefuirea) trebuie declarate.

Evaluare și verificare: solicitantul furnizează o declarație de conformitate cu dispozițiile prevăzute de Directiva 2006/21/CE a Parlamentului European și a Consiliului ([1]).

5.2. *Recuperarea deșeurilor (numai pentru produsele prelucrate)*

Solicitantul furnizează documentele corespunzătoare privind procedurile adoptate pentru reciclarea produselor secundare rezultate din proces. Solicitantul furnizează un raport care trebuie să includă următoarele informații:

— tipul și cantitatea de deșeuri recuperate;

— modalitatea de eliminare;

— informații despre reutilizarea (fie în cadrul, fie în afara procesului de producție) a deșeurilor și a materiilor secundare, pentru fabricarea de produse noi.

Cel puțin 85 % (în greutate) din deșeurile totale generate de proces sau de procese ([2]) trebuie recuperate în conformitate cu condițiile generale și definițiile stabilite prin Directiva 75/442/CEE a Consiliului ([3]).

Evaluare și verificare: solicitantul prezintă documentele corespunzătoare bazate, de exemplu, pe bilanțuri masice și/sau sisteme de raportare de mediu, indicând ratele de recuperare realizate intern sau extern, de exemplu prin reciclare, reutilizare sau recuperare/regenerare.

6. **Faza de utilizare**

6.1. *Eliberarea de substanțe periculoase (numai pentru dalele glazurate)*

Pentru a controla posibilele eliberări de substanțe periculoase în timpul fazei de utilizare și la sfârșitul duratei de viață a dalelor glazurate, produsele trebuie verificare în conformitate cu metoda de testare EN ISO 10545-15. Următoarele limite nu trebuie depășite:

Parametru	Limită (mg/m^2)	Metoda de testare
Pb	80	EN ISO 10545-15
Cd	7	EN ISO 10545-15

Evaluare și verificare: solicitantul prezintă o analiză și rapoarte de testare cu privire la parametrii de emisie menționați anterior. Solicitantul furnizează o declarație de conformitate a produsului cu dispozițiile Directivei 89/106/CEE a Consiliului ([4]), precum și cu standardele armonizate aplicabile create de CEN și publicate în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

7. **Ambalarea**

Cartonul utilizat pentru ambalarea produsului final este conceput astfel încât să fie reutilizat sau produs în proporție de 70 % din materiale reciclate.

([1]) JO L 102, 11.4.2006, p. 15.
([2]) Deșeurile de producție nu includ deșeurile de întreținere, deșeurile organice și deșeurile urbane generate de activități auxiliare și de birou.
([3]) JO L 194, 25.7.1975, p. 39.
([4]) JO L 40, 11.2.1989, p. 12.

Evaluare și verificare: solicitantul prezintă un eșantion din ambalajul produsului, precum și o declarație de conformitate cu toate cerințele corespunzătoare.

8. **Adecvarea pentru utilizare**

Produsul trebuie să fie adecvat pentru utilizare. Pentru a demonstra această adecvare, se pot utiliza rezultatele testărilor efectuate în conformitate cu metodele ISO sau CEN corespunzătoare sau cu metode de testare echivalente, precum proceduri de testare naționale sau interne.

Trebuie să se precizeze clar tipul de utilizare pentru care este adecvat produsul: perete, pardoseală sau perete/pardoseală, în cazul în care este potrivit pentru ambele scopuri.

Evaluare și verificare: se prezintă detalii privind procedurile de testare și rezultatele acestora, împreună cu o declarație care atestă faptul că produsul este adecvat pentru a fi utilizat, pe baza oricăror alte informații referitoare la cea mai bună utilizare de către utilizatorul final. În conformitate cu Directiva 89/106/CEE, un produs se presupune a fi adecvat pentru utilizare în cazul în care este conform cu un standard armonizat, cu o omologare tehnică europeană sau cu o specificație tehnică nearmonizată recunoscută la nivel comunitar. Marca de conformitate a CE pentru produsele de construcție, denumită „CE", oferă producătorilor un atestat de conformitate ușor de recunoscut, care poate fi considerat suficient în acest context.

9. **Informații pentru consumatori**

Produsul trebuie să se vândă împreună cu informații relevante pentru utilizator, care să-i ofere acestuia recomandări privind utilizarea generală și tehnică adecvată sau cea mai bună a produsului, precum și informații privind întreținerea acestuia. Pe ambalaj și/sau pe documentele care însoțesc produsul trebuie să figureze următoarele informații:

(a) informații care indică faptul că produsului i-a fost acordată eticheta ecologică comunitară, cu o scurtă, dar foarte specifică explicație despre ce înseamnă aceasta, pe lângă informațiile generale prevăzute în caseta 2 din logo;

(b) recomandări de utilizare și de întreținere a produsului. Aceste informații trebuie să evidențieze toate instrucțiunile relevante referitoare, în special, la întreținerea și utilizarea produselor. După caz, trebuie să se precizeze caracteristicile de utilizare a produsului în condiții climatice dificile sau în alte tipuri de condiții dificile, cum ar fi: rezistența la îngheț/absorbția de apă, rezistența la pete, rezistența la produse chimice, pregătirea necesară a suprafeței inferioare, instrucțiuni de curățare și tipuri de agenți de curățare și intervale de curățare recomandate. Informațiile ar trebui să mai includă și orice indicații disponibile despre durata de viață estimată a produsului, exprimată în termeni tehnici fie ca medie, fie ca interval de valori;

(c) o indicație a circuitului de reciclare sau de eliminare;

(d) informații despre eticheta ecologică comunitară și despre categoriile de produse înrudite, inclusiv textul următor (sau un text echivalent): „Pentru mai multe informații vizitați site-ul web al UE referitor la eticheta ecologică: http://www.ecolabel.eu"

Evaluare și verificare: solicitantul prezintă un eșantion din ambalaj și/sau textele care îl însoțesc.

10. **Informații care figurează pe eticheta ecologică**

Caseta 2 de pe eticheta ecologică trebuie să includă următorul text:

Produse naturale:

— impact redus al extracției asupra habitatelor și a resurselor naturale;

— emisii reduse generate de operațiile de finisare;

— informații îmbunătățite pentru consumator și o mai bună gestionare a deșeurilor.

Produse prelucrate:

— consum de energie redus în timpul proceselor de producție;

— emisii reduse în aer și în apă;

— informații îmbunătățite pentru consumator și o mai bună gestionare a deșeurilor.

Evaluare și verificare: solicitantul prezintă un eșantion din ambalaj și/sau textele care îl însoțesc.

Apendice tehnic pentru îmbrăcămințile rezistente

Solicitantul prezintă toate informațiile cerute, calculate, măsurate sau testate pentru perioada premergătoare solicitării. Măsurătorile trebuie să fie reprezentative pentru seria respectivă de testări și trebuie să fie consecvente pentru toate părțile solicitării, după caz.

A1 **Extracția materiilor prime – definiții pentru indicatori și ponderări**

Strat acvifer limitat

Expresia „strat acvifer limitat" reprezintă un bazin acvatic artezian.

Debitul mediu al maselor de apă de suprafață

Debitul mediu al cursului de apă care vine în contact cu cariera se calculează luând în considerare zona autorizată a carierei în cauză. Calculul se face înmulțind secțiunea masei de apă cu viteza apei. Valorile trebuie să fie reprezentative pentru cel puțin 12 luni.

Descrierea indicatorilor

I.1. Raportul de reciclare a apei

A se vedea A3.

1.2. Rata de impact a carierei

Calculul pentru I.2 constă în măsurarea zonei afectate, care include frontul de carieră și haldele de steril activ, precum și a zonei autorizate. Aceste zone trebuie măsurate în timpul activităților de exploatare.

1.3. Deșeuri de resurse naturale

Calculul pentru I.3 constă în evaluarea materialului utilizabil și a volumului total extras anual. Materialul utilizabil se referă la întregul volum care poate fi utilizat în orice proces: de exemplu, blocurile comercializabile, materialele pentru agregate și orice este adecvat prelucrării și utilizării ulterioare.

1.4. Calitatea aerului

Acest indicator este descris în Directiva 1999/30/CE a Consiliului ([1]). Calculul pentru I.4 constă în măsurarea, de-a lungul marginii carierei, a particulelor în suspensie PM 10, pe baza cerințelor specifice din metoda de testare și a dispozițiilor generale din respectiva directivă [PM 10 sunt definite la articolul 2 alineatul (11)]. Metoda de testare este definită în EN 12341.

1.5. Calitatea apei

Acest indicator ia în considerare emisiile totale de solide în suspensie, după tratarea apei de suprafață care iese din amplasamentul carierei. Calculul pentru I.5 constă în măsurarea solidelor totale în suspensie cu ajutorul metodei de testare prezentate în ISO 5667-17.

1.6. Zgomotul

Acest indicator ia în considerare nivelul de zgomot de-a lungul marginii carierei. Trebuie măsurate zgomotele care nu sunt impulsive. Calculul pentru I.6 constă în măsurarea zgomotului folosind metoda de testare prezentată în ISO 1996-1.

Descrierea ponderărilor:

W1. Protejarea solului/clasificarea în funcție de posibilitățile de utilizare

În conformitate cu indicațiile Biroului european pentru soluri, terenurile sunt împărțite în opt clase în funcție de posibilitățile de utilizare și de gravitatea impedimentelor legate de creșterea culturilor. În continuare se prezintă, cu titlu orientativ, descrierea celor opt clase:

— solurile din clasa I prezintă limitări minore care le restrâng utilizarea;

— solurile din clasa II prezintă limitări moderate care reduc varietatea de plante sau impun practici de conservare moderate;

— solurile din clasa III prezintă limitări severe care reduc varietatea de plante sau impun practici de conservare speciale sau ambele;

([1]) JO L 163, 29.6.1999, p. 41.

— solurile din clasa IV prezintă limitări foarte severe care reduc varietatea de plante sau impun o gestionare foarte atentă sau ambele;

— solurile din clasa V prezintă risc de eroziune redus sau nul, dar au alte limitări, imposibil de corectat, care le limitează utilizarea mai ales la pășuni, trasee, terenuri forestiere sau locuri de hrană și adăpost pentru fauna sălbatică;

— solurile din clasa VI prezintă limitări severe care le fac în general inadecvate pentru cultivare și le limitează utilizarea mai ales la pășuni, trasee, terenuri forestiere sau locuri de hrană și adăpost pentru fauna sălbatică;

— solurile din clasa VII prezintă limitări foarte severe care le fac inadecvate pentru cultivare și le limitează utilizarea mai ales la pășuni, terenuri forestiere sau fauna sălbatică;

— solurile din clasa VIII și zonele mixte prezintă limitări care exclud utilizarea lor pentru producția de plante comerciale și le limitează utilizarea în scopuri recreative, ca habitate pentru fauna sălbatică, surse de apă sau în scopuri estetice.

A2 **Selectarea materiilor prime**

Reciclare în circuit închis înseamnă returnarea unui produs rezidual aceluiași sistem de producție după un tratament de reciclare; pentru materiile secundare care rezultă în urma unui proces de fabricație (de exemplu, reziduuri sau rămășițe), reciclare în circuit închis înseamnă că materiile sunt utilizate din nou în cadrul aceluiași proces.

A3 **Raportul de reciclare a apei**

Raportul de reciclare a apei trebuie să fie calculat cu ajutorul următoarei formule, care se bazează pe debitele evidențiate în figura A1.

$$\text{Raportul de reciclare} = \frac{\text{Apa reziduală reciclată}}{\text{Cantitate totală de apă la ieșirea din proces}} \cdot 100 = \frac{R}{W1} \cdot 100$$

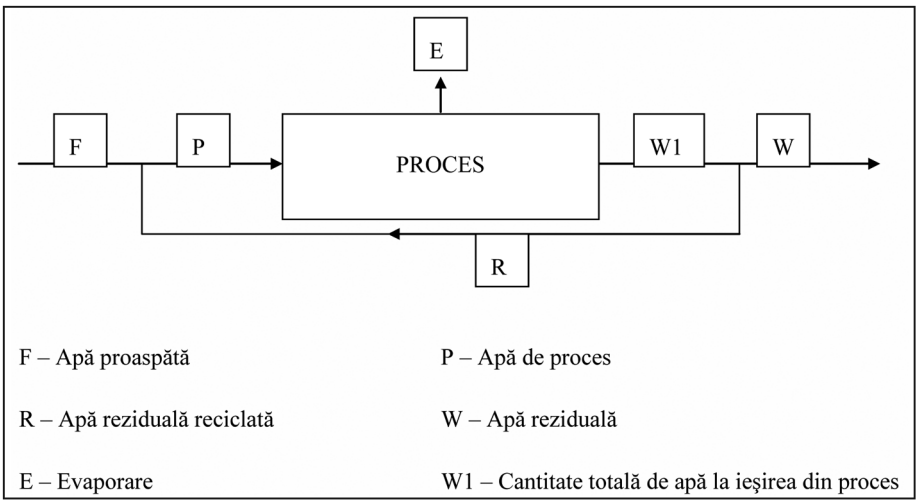


Figura A1: Schema circuitului de apă care este utilizată la calcularea raportului de reciclare a apei [1]

Prin apă reziduală se înțelege numai apa utilizată în instalațiile de prelucrare, și nu apa proaspătă provenită de la ploaie și apa subterană.

A4 **Calculul consumului de energie (ENP, ENA)**

Pentru a calcula energia necesară pentru proces (ENP) sau energia necesară pentru ardere (ENA), se iau în considerare vectorii corecți de energie pentru toată instalația sau numai pentru faza de ardere. La conversia unităților energetice în MJ (tabelul A1) se utilizează puterea calorifică brută (valoare termică înaltă) a combustibililor. În cazul în care sunt utilizați alți combustibili, trebuie precizată puterea calorifică utilizată pentru calcul. Prin electricitate se înțelege cantitatea netă de electricitate primită din rețea și cantitatea de electricitate generată intern, măsurată ca energie electrică.

[1] W reprezintă apa reziduală deversată în mediul înconjurător.

Pentru determinarea ENP în cazul pietrelor aglomerate trebuie să se ia în considerare toate fluxurile de energie care intră în instalația de producție atât sub formă de combustibili, cât și sub formă de electricitate.

Pentru determinarea ENP în cazul dalelor terrazzo se iau în considerare toate fluxurile de energie care intră în instalația de producție atât sub formă de combustibili, cât și sub formă de electricitate.

Pentru determinarea ENA în cazul dalelor ceramice se iau în considerare toate fluxurile de energie care intră în cuptoare sub formă de combustibili de ardere.

Pentru determinarea ENA în cazul dalelor din argilă se iau în considerare toate fluxurile de energie care intră în cuptoare sub formă de combustibili de ardere.

Pentru determinarea ENP în cazul cimentului se iau în considerare toate fluxurile de energie care intră în sistemul de producție atât sub formă de combustibili, cât și sub formă de electricitate.

Tabelul A1

Tabel pentru calcularea ENP și ENA (a se vedea textul pentru explicații)

Perioada de producție	Zile	De la	Până la	
Producție (kg)				
Combustibil	Cantitate	Unitate	Coeficient de conversie	Energie (MJ)
Gaz natural		kg	54,1	
Gaz natural		Nm^3	38,8	
Butan		kg	49,3	
Kerosen		kg	46,5	
Benzină		kg	52,7	
Motorină		kg	44,6	
Combustibil gazos		kg	45,2	
Păcură grea		kg	42,7	
Cărbune industrial uscat		kg	30,6	
Antracit		kg	29,7	
Mangal		kg	33,7	
Cocs industrial		kg	27,9	
Electricitate (din rețea)		kWh	3,6	
			Energie totală	
Consum specific de energie (MJ/kg de produs)				

A5 **Calculul consumului de apă**

Consumul specific de apă proaspătă se calculează după cum urmează:

$$CW_{p-a} = (W_p + W_a)/P_t$$

Cw_{p-a} = consum specific de apă proaspătă. Rezultatele sunt exprimate în m^3/tone, care echivalează cu l/kg;

P_t = producția totală stocată, în tone;

W_p = apa din puțuri utilizată exclusiv în scop industrial (cu excepția apei din puțurile pentru uz domestic, pentru irigații și pentru alte scopuri neindustriale), în m^3;

W_a = apa din apeducte utilizată exclusiv în scop industrial (cu excepția apei din apeductele pentru uz domestic, pentru irigații și pentru alte scopuri neindustriale), în m^3.

Limitele sistemului se întind de la materiile prime până la operațiunile de ardere.

A6 **Emisii în aer (numai pentru produsele prelucrate)**

Factorii de emisie poluantă în aer se calculează după cum urmează:

— se calculează concentrația din gazul de evacuare emis în mediu a fiecărui parametru din tabele;

— măsurătorile utilizate pentru calcul sunt efectuate în conformitate cu metodele de testare indicate în tabele;

— eșantioanele sunt reprezentative pentru producția în cauză.